



庄 周 梦 蝶
Zhuang Zhou Meng Die

for Piccolo and Electronic

ZHENYAN LI
(2022.06)

Programme Note

ZhuangZhouMengDie is inspired by a traditional Chinese philosophical story. The philosopher ZhuangZhou once dreamed he was a butterfly, a butterfly flitting and fluttering about, happy with himself and doing as he pleased. He didn't know that he was Zhuang Zhou. Suddenly he woke up and there he was, solid and unmistakable Zhuang Zhou. But he didn't know if he was Zhuang Zhou who had dreamt he was a butterfly, or a butterfly dreaming that he was Zhuang Zhou. Between Zhuang Zhou and the butterfly there must be some distinction! Musically, the Chinese flute in the electronic part represents ZhuangZhou. I want to recreate the mixed reality and bring audiences to his dream.

Approx. 8 mins

Electronic set-up

Amplified Piccolo

A set of speakers

Premier

28th of June, 2022

A celebration of the Flute Department Concert

Commissioned by the Royal Academy of Music

Angela Burgess Recital Hall, Royal Academy of Music,
London, United Kingdom

庄 周 梦 蝶
Zhuang Zhou Meng Die

Zhenyan Li

Rubato

non vib.

c.15"

Piccolo  **ppp**

harmonic overblown

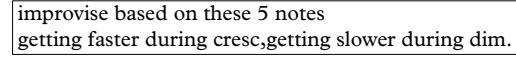
2 Picc.  **ff** **ppp** **tr** **tr** **tr** **tr** **tr**

5 Picc. **sf** **p** **ppp** **c.10"** **sfp** **very airy sound** **50/50 balance between speech and sound** **takataka - taka - takatatakata** **f** **p** **sf p**

8 Picc. **f** **p** **c.5"** **pp** **f**

11 Picc. **pp sub.** **ff** **10"** **pp**

13 Picc. **pp** **ff** **pp**



whistletone

2 14

Picc. *pp*

15 c.8" c.4" c.5" c.2" c.5"

Picc. *ppp*

slightly slower overblown

17 5" 10"

Picc. *ff*

Turn the metronome on.

18 In Tempo ($\text{♩} = 78$)

Picc. $\frac{3}{4}$ *ppp* $\frac{2}{4}$ *p*

27 (d.)

Picc. *ppp* *f* *ff* *p*

Elec.

34 $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{4}$ *ff* *p* *ff*

Picc. $\frac{3}{4}$

Elec.

This musical score page contains six staves of music for Picc. (Piccolo) and Elec. (Electric instrument). The staves are numbered 2 through 34. Staff 2 starts with a long sustained note labeled 'whistletone' at dynamic *pp*. Staff 14 follows with a series of short notes at dynamic *pp*, with duration markings c.8", c.4", c.5", c.2", and c.5". Staff 15 continues with a similar pattern of short notes at dynamic *ppp*, followed by a transition to dynamic *f* with a duration of 10". Staff 17 shows a sequence of eighth-note patterns with a dynamic of *ff* and a duration of 5". Staff 18 begins with a tempo marking of $\text{♩} = 78$ and consists of eighth-note patterns in measures of $\frac{3}{4}$, $\frac{2}{4}$, $\frac{2}{4}$, $\frac{3}{4}$, $\frac{2}{4}$, and $\frac{3}{4}$. Staff 27 features a dynamic of *ppp* followed by *f* and *ff*. Staff 34 concludes with a dynamic of *ff*. Various performance instructions are included, such as 'slightly slower overblown' and 'Turn the metronome on.'

41

Picc. *f* *mf* *p* *ff* *p sub. 6* *fp*

Elec.

46

Picc. *f* *p* *f p* *ff*

Elec.

51

Picc. *fff* *f ffp* ta-ka-ra-ka-ta-ka - ta-ka

Elec.

57

Picc. ta-ka *fff* *p* si ta-ka - ta-ka *ff* *p sub.* *ff*

Elec.

Musical score for the Picc. (Piccolo) and Elec. (Electric) parts. The score consists of two staves. The Picc. staff starts with a melodic line in 6/8 time, marked 63, featuring sixteenth-note patterns. The Elec. staff begins with a rest. Measures 64-65 show eighth-note patterns with slurs. Measure 66 begins with a melodic line in 5/8 time, marked 5. Measures 67-68 continue the melodic line in 5/8 time. Measure 69 starts with a dynamic *p*, followed by measure 70 with a dynamic *f*. Measure 71 starts with a dynamic *p*, followed by measure 72 with a dynamic *f*. Measure 73 starts with a dynamic *p*. Measure 74 concludes the section.

Musical score for Picc. (Piccolo) and Elec. (Electric instrument). The score consists of two staves. The Picc. staff starts with a dynamic ***f***. The Elec. staff remains silent throughout this section. Measure 69 ends with a fermata over the Picc. staff. Measure 70 begins with a dynamic ***p sub.***, followed by ***f***, ***p***, ***f***, and ***p***. The Picc. staff concludes with a trill. The Elec. staff has a dynamic ***p*** at the end of measure 70.

Musical score for Picc. (Piccolo) and Elec. (Electric Flute). The score consists of two staves. The top staff is for Picc. and the bottom staff is for Elec. Measure 77 starts with a dynamic of f . Measures 78-81 show rhythmic patterns with dynamics p , f , p , and ff . Measure 82 concludes with a dynamic of p .

Musical score for Picc. (Piccolo) and Elec. (Electric instrument). The score consists of two staves. The Picc. staff starts with a grace note followed by a sustained note. The Elec. staff begins with a sustained note. Measure 81: Picc. sustained note, Elec. sustained note. Measure 82: Picc. grace note, Elec. sustained note. Measure 83: Picc. eighth-note pattern (pp dynamic), Elec. eighth-note pattern (6 dynamic). Measure 84: Picc. eighth-note pattern (f dynamic), Elec. eighth-note pattern (6 dynamic). Measure 85: Picc. sustained note (p dynamic), Elec. sustained note. Measure 86: Picc. eighth-note pattern (sf dynamic), Elec. sustained note.

87
Picc.
Elec.
pp

90 **Rubato** Turn the metronome off c.20"
Picc.
Elec.
ff chaotic melodies

92 → molto vib.
Picc.
Elec.
pp *f* *pp* *ff*

In Tempo ($\text{♩}=68$)
95 8" whistletone
Picc.
Elec.
p *pp*

101 rit.
Picc.
ppp